

Gelet op het overlegprotocol van 18 maart 2010 van het Overlegcomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde PMS-centra erkend door de Regering;

Gelet op het advies nr. 43.038/2 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, gegeven op 19 april 2010, op basis van artikel 84, § 1, 1e lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bij de wet van 8 september 1997 en bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van het besluit van de Executieve van 22 maart 1984 tot vaststelling van de vakantie- en verlofregeling in het onderwijs georganiseerd in de Franse Gemeenschap, wordt dit besluit toegepast op het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2010-2011.

Art. 2. De eerste schooldag wordt vastgelegd op woensdag 1 september 2010 voor het schooljaar 2010-2011.

Art. 3. De vakantie en verlofdagen worden als volgt vastgelegd voor het schooljaar 2010-2011 :

- 1° Feest van de Franse Gemeenschap : maandag 27 september 2010;
- 2° Herfstvakantie : van maandag 1 november 2010 tot en met vrijdag 5 november 2010;
- 3° Herdenking 11 november : donderdag 11 november 2010;
- 4° Verlof : vrijdag 12 november 2010 (in compensatie van zondag 1 mei 2011)
- 5° Wintervakantie : van zaterdag 25 december 2010 tot en met vrijdag 7 januari 2011;
- 6° Winterverlof : van maandag 7 maart 2011 tot en met vrijdag 11 maart 2011;
- 7° Lentevakantie : van maandag 11 april 2011 tot en met vrijdag 22 april 2011;
- 8° Paasmaandag : maandag 25 april 2011;
- 9° Hemelvaart : donderdag 2 juni 2011;
- 10° Pinksteren : maandag 13 juni 2011.

Art. 4. De zomervakantie begint op vrijdag 1 juli 2011.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 6. De Minister bevoegd voor het Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 mei 2010.

De Minister belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2010 — 2198

[C - 2010/29389]

19 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les vacances et congés dans l'enseignement fondamental et secondaire pour l'année scolaire 2010-2011

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 8, alinéa 1^{er}, remplacée par le décret du 13 juillet 1998 et modifiée par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, notamment l'article 14, alinéa 1^{er}, modifié par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, notamment l'article 120, alinéa 1^{er}, modifié par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le protocole de négociation du 18 mars 2010 du Comité de négociation – secteur IX Enseignement, du Comité des services publics locaux et provinciaux – section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné, réunis conjointement;

Vu le protocole de concertation du 18 mars 2010 du Comité de concertation entre le Gouvernement de la Communauté française et les organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des centres P.M.S. subventionnés reconnus par le Gouvernement;

Vu l'avis n° 48.037/2 de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2010 sur base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997 et par la loi du 2 avril 2003;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de l'Enseignement de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique à l'enseignement fondamental et secondaire, ordinaire et spécialisé, de plein exercice et en alternance.

Art. 2. Le nombre de jours de classe est fixé à 181 jours pour l'année scolaire 2010-2011.

Art. 3. La rentrée scolaire est fixée au mercredi 1^{er} septembre 2010 pour l'année scolaire 2010-2011.

Art. 4. Les vacances et congés sont fixés comme suit pour l'année scolaire 2010-2011 :

- 1° Fête de la Communauté française : lundi 27 septembre 2010;
- 2° Congé d'automne : du lundi 1^{er} novembre 2010 au vendredi 5 novembre 2010;

- 3° Commémoration du 11 novembre : jeudi 11 novembre 2010;
 4° Congé : vendredi 12 novembre 2010;
 5° Vacances d'hiver : du lundi 27 décembre 2010 au vendredi 7 janvier 2011;
 6° Congé d'hiver : du lundi 7 mars 2011 au vendredi 11 mars 2011;
 7° Vacances de printemps : du lundi 11 avril 2011 au vendredi 22 avril 2011;
 8° Lundi de Pâques : lundi 25 avril 2011;
 9° Congé de l'Ascension : le jeudi 2 juin 2011;
 10° Lundi de Pentecôte : le lundi 13 juin 2011.

Art. 5. Les vacances d'été débutent le vendredi 1^{er} juillet 2011.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Art. 7. La Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mai 2010.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
 Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 2198

[C — 2010/29389]

**19 MEI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
 tot vaststelling van de vakantie- en verlofdagen in het basis- en secundair onderwijs
 voor het schooljaar 2010-2011**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 8, 1e lid, vervangen bij het decreet van 13 juli 1998 en gewijzigd bij het decreet van 20 juli 2006;

Gelet op het decreet van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 14, 1e lid, gewijzigd bij het decreet van 20 juli 2006;

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, inzonderheid op artikel 120, 1e lid, gewijzigd bij het decreet van 20 juli 2006;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 18 maart 2010 van het Onderhandelingscomité van sector IX Onderwijs, van het Comité voor plaatselijke en provinciale diensten – afdeling II en van het onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het gesubsidieerd vrij onderwijs, samen vergaderend;

Gelet op het overlegprotocol van 18 maart 2010 van het Overlegcomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde PMS-centra erkend door de Regering;

Gelet op het advies nr. 48.037/2 van de afdeling wetgeving van de Raad van State gegeven op 19 april 2010 op basis van artikel 84, § 1, 1e lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bij de wet van 8 september 1997 en bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het gewoon en gespecialiseerd basis- en secundair onderwijs met volledig en alternerend leerplan.

Art. 2. Het aantal schooldagen wordt vastgelegd op 181 dagen voor het schooljaar 2010-2011.

Art. 3. De eerste schooldag wordt vastgelegd op woensdag 1 september 2010 voor het schooljaar 2010-2011.

Art. 4. De vakantie en verlofdagen worden als volgt vastgelegd voor het schooljaar 2010-2011 :

- 1° Feest van de Franse Gemeenschap : maandag 27 september 2010;
 2° Herfstvakantie : van maandag 1 november 2010 tot en met vrijdag 5 november 2010;
 3° Herdenking 11 november : donderdag 11 november 2010;
 4° Verlof : vrijdag 12 november 2010
 5° Wintervakantie : van maandag 27 december 2010 tot en met vrijdag 7 januari 2011;
 6° Winterverlof : van maandag 7 maart 2011 tot en met vrijdag 11 maart 2011;
 7° Lentevakantie : van maandag 11 april 2011 tot en met vrijdag 22 april 2011;
 8° Paasmaandag : maandag 25 april 2011;
 9° Hemelvaart : donderdag 2 juni 2011;
 10° Pinksteren : maandag 13 juni 2011.

Art. 5. De zomervakantie begint op vrijdag 1 juli 2011.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 19 mei 2010.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 2199

[C — 2010/31314]

17 JUNI 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 tot verplichting van het inwinnen van het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor bepaalde ingedeelde inrichtingen

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1. Dit artikel verwijst naar Richtlijn 85/337, zoals gewijzigd, waarvan het ontwerpbesluit de omzetting vervolledigt.

Art. 2. Via dit artikel wordt er herhaald dat, tijdens de opstelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II, IC en III, de criteria waarmee er rekening gehouden werd voor het onderscheid tussen de projecten die aan een effecten-beoordeling (inrichtingen van klasse IB) onderworpen zijn en de overige projecten (inrichtingen van klasse II, IC en III), die zijn die opgesomd worden in bijlage III van Richtlijn 85/337. Voor zover het niet expliciet uit de lezing van de betrokken teksten blijkt en met het oog op verduidelijking, zijn de criteria van bijlage III expliciet geïdentificeerd in artikel 4 van de OMV, zoals wordt opgelegd door Richtlijn 85/337.

Art. 3. Dit artikel wijzigt artikel 13, § 2, van de OMV om tegemoet te komen aan een klacht van de Commissie betreffende de slechte omzetting van de bepalingen van Richtlijn 85/337 betreffende de grensoverschrijdende effecten van de projecten. Het huidige artikel 13, § 2, werd ingegeven door de omzetting van de eerste « Seveso »-Richtlijn 96/82 van 9 december 1996. Dit artikel moet nu in overeenstemming gebracht worden met Richtlijn 85/337 zoals gewijzigd in 1997 en in 2003 op basis van de vereisten van de Overeenkomst van Aarhus die op 25 juni 1998 ondertekend werd.

Gelet op de ingesloten ligging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behoren tot de « grensoverschrijdende » effecten zowel de effecten ten opzichte van een andere lidstaat als die ten opzichte van een ander gewest. Deze verduidelijking is ook in de bepaling aangebracht.

Bovendien moet er opgemerkt worden dat de overige gewesten (1) dezelfde regeling voorzien hebben in geval van « transregionale » effecten van een project (b.v. effecten op Brussel van een project waarvoor de vergunning in het Vlaams Gewest gevraagd werd) en dat hetzelfde principe ook opgelegd wordt in de bepalingen betreffende de planning van het BWRO (art. 18, § 6) én in de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's (art. 13).

In navolging van de regelgeving die in de overige gewesten kracht is, voorziet deze bepaling ook in de tegemoetkoming aan de Overeenkomst van Espoo over de evaluatie van de milieueffecten in een grensoverschrijdende context, waaraan er in een ordonnantie van 27 april 1995 goedkeuring verleend werd.

Het laatste lid van het ontworpen artikel 13, § 2, behoudt het principe van de machtiging aan de Regering om de procedures voor de informatie-uitwisseling op te stellen in het geval van grensoverschrijdende projecteffecten, met bijzondere aandacht voor de uitvoering van de raadplegingen van de betrokkenen.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 2199

[C — 2010/31314]

17 JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées

Commentaire des articles

Article 1^{er}. Cet article fait référence à la Directive 85/337, telle que modifiée, dont le projet d'arrêté complète la transposition.

Art. 2. A travers cet article, il est rappelé que, lors de l'établissement de la liste des installations de classe I.B, II, IC et III, les critères dont il a été tenu compte pour distinguer les projets soumis à une évaluation des incidences (installations de classe IB) et les autres (installations de classe II, IC et III) sont bien ceux contenus dans l'annexe III de la Directive 85/337. Dans la mesure où cela ne ressort pas expressément de la lecture des textes concernés, et en vue de clarifier les choses, ces critères de l'annexe III sont expressément identifiés dans l'article 4 de l'OPE, comme l'impose la Directive 85/337.

Art. 3. Cet article modifie l'article 13, § 2, de l'OPE afin de répondre au grief de la Commission relatif à la mauvaise transposition des dispositions de la Directive 85/337 concernant les incidences transfrontalières des projets. L'article 13, § 2, actuel a été dicté par la transposition de la première Directive 96/82 « Seveso » du 9 décembre 1996. Il s'agit à présent de mettre cet article en conformité avec la Directive 85/337 telle que modifiée en 1997 et en 2003 sur la base des exigences de la Convention d'Aarhus signée le 25 juin 1998.

Vu la situation enclavée de la Région de Bruxelles-Capitale, les incidences « transfrontalières » s'entendent aussi bien des incidences vis-à-vis d'un autre Etat membre que vis-à-vis d'une autre Région. Cette précision est également apportée à la disposition.

En outre, il est utile de signaler que les autres Régions (1) ont prévu le même dispositif en cas d'effet « trans-régional » d'un projet (ex : incidences sur Bruxelles d'un projet dont l'autorisation est sollicitée en Région flamande) et que le même principe est de rigueur aussi bien dans le COBAT dans ses dispositions concernant la planification (art. 18, § 6) que dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement (art. 13).

A l'instar de la réglementation en vigueur dans les autres Régions, cette disposition prévoit également de faire droit à la Convention d'Espoo sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontalier à laquelle une ordonnance du 27 avril 1995 a porté assentiment.

Le dernier alinéa de l'article 13, § 2, en projet conserve le principe de l'habilitation au Gouvernement à déterminer les procédures d'échanges d'informations en cas d'incidences transfrontalières de projet, en veillant en particulier à ce que les consultations des publics concernés soient effectives.